

2614 (XXIV). Непредвиденные и чрезвычайные расходы на 1970 финансовый год*Генеральная Ассамблея*

1. *уполномочивает* Генерального секретаря утверждать, с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и при соблюдении Финансовых положений Организации Объединенных Наций и постановлений пункта 3 настоящей резолюции, обязательства по оплате непредвиденных и чрезвычайных расходов в 1970 финансовом году, причем согласия Консультативного комитета не требуется в отношении:

a) обязательств, не превышающих в общей сложности 2 млн. долл. США и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с поддержанием мира и безопасности,

b) обязательств, связанных, по свидетельству Председателя Международного Суда, с расходами, вызванными:

- i) назначением судей *ad hoc* (статья 31 Статута Суда), если эти обязательства не превышают в общей сложности 37 500 долл.;
- ii) назначением ассессоров (статья 30 Статута) или вызовом свидетелей и назначением экспертов (статья 50 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 25 000 долл.;
- iii) созывом сессии Суда вне Гааги (статья 22 Статута), если эти обязательства не превышают в общей сложности 75 000 долл.;

c) независимо от положений пункта 7 резолюции 2435 (XXIII) от 19 декабря 1968 г.:

- i) обязательств, не превышающих в общей сложности 150 000 долл. и связанных, по свидетельству Генерального секретаря, с чрезвычайной помощью в случае стихийных бедствий, в нормальных пределах до 150 000 долл. для одной страны в каждом отдельном случае стихийного бедствия, при условии, что Генеральный секретарь уполномочивается предоставлять, по своему усмотрению, максимально 20 000 долл.;
- ii) обязательства в пределах общей суммы в 150 000 долл., указанной выше в подпункте c, i пункта 1, в размерах, не превышающих 10 000 долл. для одной страны, для оказания помощи правительствам по их просьбе в разработке мероприятий на случай стихийных бедствий;

2. *постановляет*, чтобы Генеральный секретарь представил Консультативному комитету по

административным и бюджетным вопросам, а также Генеральной Ассамблее на ее двадцать пятой сессии доклады о всех обязательствах, утвержденных в силу постановлений настоящей резолюции, равно как и о связанных с этим обязательствах, и представил Генеральной Ассамблее дополнительную смету по этим обязательствам;

3. *постановляет*, что если в результате какого-либо решения Совета Безопасности до двадцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи возникнут обязательства, связанные с поддержанием мира и безопасности, в общей сметной сумме, превышающей 10 млн. долл., то Генеральный секретарь созывает специальную сессию Генеральной Ассамблеи для рассмотрения этого вопроса.

1837-е пленарное заседание,
17 декабря 1969 года

2615 (XXIV). Фонд оборотных средств на 1970 финансовый год*Генеральная Ассамблея*

постановляет, что:

1. на год, заканчивающийся 31 декабря 1970 г., устанавливается Фонд оборотных средств в размере 40 млн. долл. США;

2. государства — члены Организации вносят авансы в Фонд оборотных средств в соответствии с утвержденной Генеральной Ассамблеей шкалой взносов членов Организации в бюджет на 1970 финансовый год;

3. при установлении размеров авансов зачисляются следующие суммы:

a) кредиты, предоставленные государствам — членам Организации в результате произведенных в 1959 и 1960 гг. перечислений со счета излишков в Фонд оборотных средств и составляющие в общей сложности 1 079 158 долл.;

b) авансы наличными, уплаченные государствами — членами Организации в Фонд оборотных средств за 1969 финансовый год в соответствии с резолюцией 2484 (XXIII) Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1968 г.;

4. Генеральный секретарь уполномочивается финансировать из Фонда оборотных средств:

a) суммы, которые могут потребоваться для финансирования бюджетных ассигнований впредь до поступления взносов; эти авансы погашаются, как только соответствующие суммы могут быть выделены из поступающих взносов,

b) суммы, которые могут потребоваться для финансирования обязательств, надлежащим образом утвержденных на основании положений резолюций, принятых Генеральной Ассамблеей.